A

A/47/71
14 January 1992
ARABIC

المجتمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون

استعراض تنفيذ الإعلان الخامن بتعزيز الامن الدولي

رسالة مؤرخة في 12 كانون الثاني/يناير 1993 ووجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبرتغال لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم نص الإعلانين الصادرين في لشبونة في 10 كانون الثاني/يناير 1992 عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء بشأن مسألة يوغوسلافيا ، بالإنكليزية والفرنسية (انظر المرفقين) .

وسيأخذو ممتننا إذا عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة رسمية من وثائق الدورة السابعة والأربعين للمجتمعية العامة في إطار البند المعنون "استعراض تنفيذ الإعلان الخامن بتعزيز التعاون الدولي" .

(توقيع) فرناندو رينو

السفير

الممثل الدائم للبرتغال
لدى الأمم المتحدة

المرفق الأول

إعلان صادر في لشبونة في ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء بشأن يوغوسلافيا

إن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء يرحبون باستئناف مؤتمر يوغوسلافيا ، برئاسة لورڈ كارينغتون ، ويدعون جميع الجمهوريات إلى التتعهد الكامل بأن تكلل أعمال المؤتمر بالنجاح .

كذلك فإن الاتحاد ودوله الأعضاء يؤيدون بشدة الجهود التي يبذلها الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة من أجل تعزيز وقف إطلاق النار الذي اتفق عليه في سارافيفو في ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ . والاتحاد ودوله الأعضاء يرحبون ترحيبا حارا بالقرار الذي اتخذه مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بـأن يرسل على الفور إلى يوغوسلافيا فريق من ضباط الاتصال بحيث يعمل الفريق بشكل وشيق مع بعثة الرصد .

والاتحاد ودوله الأعضاء يؤكدون من جديد سخطهم للاعتداء غير المقبول الذي وجه ضد طائرات الهليكوپتر التابعة لبعثة الرصد ، وهو سخط يزيد منه أن أطراف النزاع قد قدمت ضمانتين رسمية فيما يتعلق بسلامة أعضاء البعثة . والاتحاد ودوله الأعضاء يحثون بشدة السلطات في بلغراد والجيش الوطني اليوغوسلافي على التعاون بشكل شامل مع بعثة التحقيق التي يرعاها رئيس بعثة الرصد ، بحيث يصبح من الممكن تقديم المسؤولين إلى العدالة .

والاتحاد ودوله الأعضاء يؤيدون تأييدا تاما الجهود التي يبذلها رئيس بعثة الرصد للحصول على ضمانتين صارمة وصريحة بالنسبة لامن أعضاء البعثة من أجل تفادي وقوع أية حادثة أخرى .

والاتحاد ودوله الأعضاء يؤكدون أن أنشطة بعثة الرصد التابعة للاتحاد الأوروبي في يوغوسلافيا لا تزال عنصرا أساسيا لتحقيق تسوية سلمية لازمة الراهنة ، وهم يلفتون الانتباه من جديد إلى الشجاعة التي أبدتها أعضاء البعثة ويعربون عن الأمل في أن تستمر عملية السلام بعزيم متجدد .

المرفق الثاني

إعلان صادر عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء في لشبونة في ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ بشأن مونتيفينيغرو

إن الاتحاد ودوله الأعضاء يرحبون بإعادة عقد المؤتمر المعنى بيوغوسلافيا في ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ في بروكسل ، ويلاحظون مع الارتياح أن أطراف النزاع جميعها قد حضرت المؤتمر .

والاتحاد ودوله الأعضاء يقرّون بالإسهام الذي قدمته الأطراف اليوغوسلافية من أجل تعزيز التوصل إلى حل سلمي للنزاع . وفي هذا السياق ، يلاحظ الاتحاد ودوله الأعضاء بصفة خاصة الإسهام الذي قدم من جانب مونتيفينيغرو لتوفير الظروف الازمة لاستمرار المؤتمر بما يسمح للمفاوضات المتعلقة بتحقيق تسوية سلمية شاملة بأن تمضي قدما .

ولذلك فإن الاتحاد ودوله الأعضاء على استعداد لأن يتخذوا لصالح هذه الجمهورية تدابير إيجابية مماثلة للتدابير الموجودة بالنسبة للجمهوريات الأخرى .

— — — —